

# Persmap



CIRCE FILMS PRESENTS A co-production with Coin Film • Serendipity Films • Bella Cohen Films • VPRO Television  
In association with Films Distribution | Mercure International

CINEMATOGRAPHY FRANK VAN DEN EEDEN • EDITING KATHARINA WARTENA • PRODUCTION DESIGN ELSJE DE BRUIJN  
ORIGINAL MUSIC HARRY DE WIT • SOUND DESIGN ANDREAS HILDEBRANDT • COSTUME DESIGN ULRIKE SCHARFSCHWERDT  
MAKE UP ARTIST MONIKA MÜNNICH • CASTING SHAHEEN BAIG • CO-PRODUCERS HERBERT SCHWERING ELLEN DE WAELE  
PRODUCER STIENETTE BOSKLOPPER • SCREENPLAY & DIRECTOR NANOUK LEOPOLD

tiff. toronto  
international  
film festival  
OFFICIAL SELECTION 2010



SANDRA HÜLLER • DRAGAN BAKEMA

a film by  
NANOUK LEOPOLD

# BROWNIAN MOVEMENT

# Brownian Movement

Een film van NANOUK LEOPOLD

Charlotte en Max wonen samen met hun zontje in Brussel. Het stel raakt in een crisis als Max erachter komt dat Charlotte een aantal van haar mannelijke patiënten heeft meegenomen naar een gehuurd appartement. Charlotte gaat in therapie en moet haar baan als dokter opgeven. Als ze naar India verhuizen, lijken ze aanvankelijk allebei gelukkig. Maar al snel blijkt dat ze het verleden niet achter kunnen laten.



Release datum: 24 maart 2011

Distributie: Cinéart

---

## Meer informatie:

Publiciteit & Marketing: Cinéart  
Janneke De Jong & Eefje Smulders

Herengracht 328 III

1016 CE Amsterdam

Tel: +31 (0)20 5308840

Email: [janneke@cinéart.nl](mailto:janneke@cinéart.nl), [eefje@cinéart.nl](mailto:eefje@cinéart.nl)

Persmap en foto's staan op: [www.cinéart.nl](http://www.cinéart.nl)

Perssubriek: inlog: cinéart / wachtwoord: film

## CAST & CREW

### Cast

Sandra Hüller  
Dragan Bakema

Charlotte  
Max

### Crew

Scenario en regie Nanouk Leopold  
Cinematography Frank van den Eeden SBC  
Production Design Elsje de Bruijn  
Montage Katharina Wartena  
Original Music Harry de Wit  
Sound Design Andreas Hildebrandt BVFT  
Casting Shaheen Baig  
Costume Design Ulrike Scharfschwerdt  
Make up Monika Münnich  
Line Producer Lisette Kelder  
Production Supervisor Ilse Ronteltap  
Controller Frank Klein  
Co-producenten Herbert Schwering  
Ellen De Waele  
Producent Stienette Bosklopper

BROWNIAN MOVEMENT is een coproductie tussen Circe Films, VPRO Televisie, Bella Cohen Films, Coin Film en Serendipity Films. De productie ontving steun van het Nederlands Filmfonds, CoBO-Fonds, Rotterdam Media Fonds, Vlaams Audiovisueel Fonds, Filmstiftung NRW, Deutscher Filmförderfond, 3 SAT/ZDF, Headquarter, MEDIA en Eurimages. De wereldrechten berusten bij Films Distribution, Parijs.

### Technische specificaties

Genre Drama  
Taal Engels, Frans  
Lengte 96 minuten  
Format 35mm Cinemascope, Dolby Digital

## DIRECTOR'S STATEMENT

Brownian Movement is een natuurkundig verschijnsel ontdekt door Robert Brown in 1827. Het beschrijft de grillige beweging van bijvoorbeeld stofdeeltjes in de lucht, die plotseling zichtbaar wordt als zonlicht de kamer binnen schijnt. De verklaring van de Brownse beweging is dat zeer kleine deeltjes onderhevig zijn aan botsingen met vele moleculen van het gas of de vloeistof waarin ze zweven.

Voor mij staat Brownian Movement voor een existentieel principe. Je weet niet altijd waarom je leven een bepaalde kant op gaat of plotseling van richting verandert. Maar misschien zijn er onzichtbare krachten die tegen je opbotsen en die maken dat je een nieuwe weg in slaat. Misschien is dat wat je niet kan verklaren, als je er op een andere manier naar kijkt, wél te beschrijven.

Brownian Movement onderzoekt de kracht en de kwetsbaarheid van een relatie tussen twee geliefden. De film gaat over intimiteit in de seksuele verhouding tussen man en vrouw. De film gaat ook over acceptatie, over liefde. De vraag is of een man en een vrouw elkaar werkelijk kunnen zien zoals ze zijn. Of ze hier genoeg mee kunnen nemen en of ze kunnen berusten in het feit dat je niet alles kunt delen.

### Een verhaal in drie delen

In het eerste deel staat het handelen centraal. Handelen met empirisch onderzoek als doel. Charlotte doet wetenschappelijk onderzoek in een academisch ziekenhuis. Ze werkt in een laboratorium en bekijkt de wereld door een microscoop. Tegelijkertijd onderzoekt ze haar eigen seksuele driften. Bijna op eenzelfde, onderkoelde, wetenschappelijke manier. Als een experiment. Ze kijkt naar de vrouw die ze is als ze met haar man en kind is. En naar de vrouw die ze is in haar gemeubileerde appartement. Ze registreert. Er zijn geen conclusies of verklaringen. Er wordt niet geoordeeld, er is geen moraal. In het tweede deel neemt contemplatie het handelen over. De handelingen zijn gestopt, er heerst een status-quo. Stilte na de storm. Zowel Charlotte als Max proberen zich te realiseren wat er gebeurd is. De therapie dwingt hen om de dingen onder ogen te zien. Te verwoorden. Een aanzet tot een rationele verklaring, zonder dat deze verklaring werkelijk komt. Charlotte is gestopt met werken en moet voor een medisch disciplinair tribunaal verschijnen. Het derde deel gaat over vergeving en acceptatie. Het leven gaat door. Hoe gaat het leven door. Charlotte is weer moeder geworden. Voor het werk van Max zijn ze naar India verhuisd. Alleen in de details laat de relatie tussen Charlotte en Max zich duiden. De vraag is of ze in staat zijn om de ander te accepteren voor wie hij is.

Het eerste deel speelt zich af in het moderne, Westerse leven. Charlotte en Max zijn expats. Mensen die buiten hun directe oorsprong leven, in de context van een groter bindend geheel, het Westen. Mensen met een carrière en geld die werkzaam zijn in een gebied dat alleen toegankelijk is bij een bepaalde welvaartsnorm. Wetenschappelijk onderzoek, het renoveren van moderne architectuur, een teken van historisch bewustzijn. Deel twee speelt in een vacuüm van stilte. De woorden krijgen alle ruimte om tot hun recht te komen, ze worden gezocht, tevergeefs. De maakbaarheid van de mens staat centraal als middel en als doel. Uiteindelijk zijn ze op zichzelf aangewezen. Maar wat houdt dit in? Samen in het gemeubileerde appartement, het bankroet van een relatie, de grens. En dan. Deel drie is het vervolg. Wat gebeurt erna, als je niet opgeeft. De zichtbaarheid wordt vergroot door de elementen te isoleren van hun natuurlijke omgeving. Twee Westerse vreemdelingen in de overweldigende veelheid van India. Kleuren, geluiden, natuur en cultuur die door elkaar lopen. Kunnen Charlotte en Max in deze wereld elkaar beter zien voor wie ze zijn?

Ik probeer mijn verhalen te vertellen door middel van archetypen, door uitvergroting van relevante details en door abstrahering. Alleen dat wat nodig is wordt getoond, zo minimaal mogelijk. Om zo

scherp en zo duidelijk mogelijk te zijn voor de toeschouwer: dit is belangrijk, hier moet je op focussen, hier ontstaat het verhaal. Realisme en naturalisme zijn hierbij niet het hoogst haalbare goed. Ze zijn belangrijk in zoverre dat de toeschouwer moet kunnen geloven, meegenomen moet worden en zich overtuigd moet voelen dat hij de beelden kan vertrouwen. Dat alles wat hij ziet speciaal zo getoond wordt om een optimale zeggingskracht te bewerkstelligen. Niet dat wat dit verhaal bijzonder maakt is eigenlijk interessant, maar de scherpte waarmee dit gedaan wordt. Hoe zuiverder, hoe beter zichtbaar, hoe bruikbaar voor een toeschouwer om zichzelf te zien. Weerspiegeld in een ander ziet hij zichzelf, ziet hij hoe hij anders is, of denkt, of denkt te zijn.

Nanouk Leopold, november 2010

---

## KORTE CV NANOUK LEOPOLD



Nanouk Leopold studeerde in '92 af aan de Academie van Beeldende Kunsten te Rotterdam. In '98 voltooide ze de Nederlandse Film en Televisie Academie. Haar eindexamenfilm **WEEKEND** won de Tuschinski Award op het Nederlands Film Festival. In 1999 maakte zij de televisiefilm **MAX LUPA** voor de VPRO en in 2000 schreef en regisseerde ze haar eerste lange speelfilm, **ÎLES FLOTTANTES**. De film werd geselecteerd voor de VPRO Tiger Award Competitie van het Internationaal Film Festival Rotterdam en voor vele andere toonaangevende internationale filmfestivals. *Îles Flottantes* kreeg verder een nominatie voor de Prijs van de Nederlandse Film Critiek en ontving de Prijs van de Stad Utrecht.

In 2002 schreef Leopold het scenario voor de speelfilm **WOLFSBERGEN** en ontving zij de Aanmoedigingsprijs van het Amsterdams Fonds voor de Kunst voor *Îles Flottantes*. In

hetzelfde jaar verfilmde zij het toneelstuk **LA GRANDE GUERRE** van Hotel Modern voor de Frans/Duitse televisiezender ARTE. In 2004 maakte ze haar tweede speelfilm **GUERNSEY**, die in 2005 werd geselecteerd voor het Filmfestival van Cannes in de sectie *Quinzaine des Réalisateurs*. De film kreeg 6 nominaties op het Nederlands Film Festival en won twee Gouden Kalveren (voor Beste Regie en Beste Actrice) en de Prijs van de Nederlandse Filmkritiek. De film werd ook verkozen tot beste film van het jaar. Haar derde film **WOLFSBERGEN** werd geselecteerd voor het *Forum of New Cinema* van het filmfestival van Berlijn en werd in 2008 uitgebracht in de Nederlandse theaters. **BROWNIAN MOVEMENT** beleefde zijn wereldpremière tijdens het Toronto International Film Festival in de *Visions* sectie en is net als *Wolfsbergen* geselecteerd voor het Forumprogramma van Berlijn in 2011.

Momenteel werkt Nanouk Leopold aan de verfilming van de succesvolle roman **BOVEN IS HET STIL** van Gerbrand Bakker. De opnames van haar nieuwste film zullen in de winter van 2011/2012 plaatsvinden.

## FILMOGRAFIE NANOUK LEOPOLD

### 2010 BROWNIAN MOVEMENT

Lange speelfilm, producent Circe Films, 103 min. 35mm  
*Toronto International Film Festival 2010*

### 2007 WOLFSBERGEN

Lange speelfilm, producent Circe Films, 93 min. 35mm  
*International Forum of New Cinema, Berlinale 2007 (Special mention Caligari Film Prize)*  
*Toronto International Film Festival 2007*  
*Winnaar van Gouden Kalveren op het Nederlands Film Festival 2007 (Camera, Beste mannelijke bijrol)*  
*Overige film festivals in 2007: Pusan International Film Festival, International Women's Film Festival Dortmund, IndieLisboa - Lisbon International Independent Film Festival, Sydney Film Festival, Durban International Film Festival, Auckland and Wellington International Film Festival, Era Nowy Horyzonty, Melbourne International Film Festival, Espoo Cine International Film Festival, Copenhagen International Film Festival, Chicago International Film Festival, London International Film Festival, Viennale Film Festival, Denver Film Festival, Marrakech International film festival.*  
*Festival in 2008: Goteborg International film festival*

### 2005 GUERNSEY

Lange speelfilms, producent Circe Films, 92 min. 35mm  
*Quinzaine des Réalisateurs, Cannes 2005*  
*Winaar van 2 Gouden Kalveren (Regie, Beste Actrice) en de Prijs van de Nederlandse Filmkritiek voor Beste Nederlandse Film van het jaar op het Nederlands Film Festival 2005.*  
*Overige film festivals in 2005: Brussels, Jerusalem, Hamburg, Esonne, Pusan, Chicago, Mill Valley, the Hamptons, Denver, Budapest*  
*Festivals in 2006: Cairo/Alexandrie, Women with Vision, Mar del Plata, Cleveland, Bucharest, Sonoma Valley Film Society, Crossing Europe Linz, European Film Festival, Poland, Alba Regia winner of the Golden Orb), Museum of the Moving Image New York, Yerevan, Facets Chicago, Melbourne, Edinburgh, Beiroet*

### 2002 LA GRANDE GUERRE

TV-adaptatie van theaterstuk van by Hotel Modern, producent AGAT Film/Arte, 50 min.

### 2000 ÎLES FLOTTANTES

Lange speelfilm, producent Circe Films, 85 min. 35mm  
*Gelecteerd voor de Tiger Award Competition IFF Rotterdam 2001*  
*Winnaar van de Filmprijs van de stad Utrecht, 2001*  
*Genomineerd voor de prijs van de Nederlandse Filmkritiek 2001, Utrecht*  
*Winnaar van de J. Jordaan Prijs van het Amsterdams Fonds voor de Kunst (2002)*  
*Overige film festivals: Karlovy Vary, Flanders, Cairo, Bergen, Kiev, Sao Paulo Mostra, Pusan, Stockholm*

### 1999 MAX LUPA

TV film, producent VPRO television, 45 min., Beta sp shot on 16mm

### 1998 WEEKEND

Eindexamenfilm, 16mm, 27 min.  
*Tuschinski Award voor beste eindexamenfilm op het Nederlands Film Festival 1998*  
*Kodak Award op Munich Film Festival*  
*Overige film festivals o.a. Bologna International Student Film Festival*

*cinéart* - Herengracht 328 III- 1016 CE Amsterdam - T: 020- 5308848 - email: info@cinéart.nl

## FILMOGRAFIE CAST



**Sandra Hüller** werd in 1978 geboren in Suhl (Duitsland). Ze studeerde in 2000 af bij de Toneelschool Ernst Busch in Berlijn. In 2006 maakte ze naam met haar rol 'Michaela' in Hans Christian Schmidts', *REQUIEM*. Voor dit filmdebuut won ze in 2006 de Zilveren Beer en werd ze genomineerd voor beste Europese actrice bij de EFA's. Na *REQUIEM* volgden o.a. nog *MADONNEN* van Maria Speth en *ANONYMA* van Max Farberbock. In *BROWNIAN MOVEMENT* van Nanouk Leopold speelt ze de hoofdrol Charlotte. Voor haar rol in *Parzival* aan het Schauspiel Hannover en *Virgin Queen* aan de Berliner Volksbühne werd Sandra Hüller in 2010 uitgeroepen tot 'Schauspielerin des Jahres'.

**Dragan Bakema** werd geboren in 1980 in Appelscha. In 2005 studeerde hij af aan de Arnhemse toneelschool en datzelfde jaar vertrok hij naar New York om lessen te volgen aan de beroemde Lee Strasberg Theatre and Film Institute. Na zijn afstuderen speelde Dragan in een groot aantal theaterproducties, waaronder *NAAR DAMASCUS* bij Toneelgroep Amsterdam in regie van Piere Audi, *PLATANOV* onder regie van Alize Zandwijk en *RICHARD DE DERDE* van Andreas Kriegeburg, beide bij het RO theater. Hij was te zien in een talloze korte en lange films. Voor zijn rol in de telefilm *LOVERBOY* van Lodewijk Crijns krijg hij de Best Talent Award in 2003 en voor de films *ZWARTE ZWANEN* (Colette Bothof, 2005) en *HUNTING EN ZN.* (Sander Burger, 2010) werd hij genomineerd voor een Gouden Kalf. Naast acteren schreef Dragan samen met Sander Burger het filmscenario voor *OLIVIER ETC* en *HUNTING EN ZN.* Recentelijk was hij op televisie te zien in de series *DE TROON* en *IN THERAPIE*.



## KORTE CV'S CREW

**Frank van den Eeden** (BE) was director of photography van BROWNIAN MOVEMENT en werkt momenteel aan L'ENVAHISSEUR (Nicolas Provost). Hij was ook de DoP van UNSPOKEN (Fien Troch, 2008) en DOSSIER K. (Jan Verheyen, 2009).

**Elsje de Bruijn** (NL) was production designer van GUERNSEY, WOLFSBERGEN and BROWNIAN MOVEMENT van Nanouk Leopold. Ze heeft net HEMEL, IN BETWEEN van Sacha Polak (Circe Films) afgerond. Eerder was ze production designer van TBS (Pieter Kuijpers, 2008), LEPEL (Willem vd Sande Bakhuyzen, 2004) en ERIK EN HET KLEIN INSEKTENBOEK (Gidi van Liempt, 2004).

**Katharina Wartena** (F) heeft alle films van Nanouk Leopold gemonteerd. She studeerde montage aan de Nederlandse Film en Televisie Academie en monteerde documentaires van Klaartje Quirijns.

**Harry de Wit** (NL) is bekend als componist/performer en ontwerper van elektro-akoestische instrumenten. Hij werkt samen met gezelschappen als Toneelgroep Amsterdam, Het Zuidelijk Toneel en het Nationale Toneel. Choreografen waarmee De Wit samenwerkte zijn Hans van Manen, Ton Lugterink, Beppie Blankert, Pauline Daniëls, Laurie Booth, Lucinda Childs, Ted Brandsen, Shusaku Takeuchi, Giorgio Barbario Corsetti en Steve Paxton. Harry de Wit maakte ook soundtracks voor speelfilms en documentaires, waaronder ÎLES FLOTTANTES en BROWNIAN MOVEMENT.

**Andreas Hildebrandt** (DE) deed sound design bij BROWNIAN MOVEMENT. Eerdere films zijn onder andere SOUL KITCHEN (Fatih Akin, 2009), AUF DER ANDEREN SEITE (Fatih Akin, 2007) en DIE UNERZOGENEN (Pia Marais, 2007).

**Ulrike Scharfschwerdt** (DE) deed costume design bij BROWNIAN MOVEMENT. Zij werkte daarvoor mee aan DIE BESUCHERIN (Lola Randl, 2008) en de tv-serie BLOCH (2007-2009).

**Herbert Schwering** (DE) van COIN Film in Keulen, produceerde DIE BESUCHERIN (Lola Randl, 2008), DAS WEIÛE RAUSCHEN (Hans Weingartner, 2001), CRASH TEST DUMMIES (Jörg Kalt, 2005) en LOVE AND OTHER CRIMES (Stefan Arsenijevic, 2008).

**Ellen de Waele** (BE) van Serendipity Films was coproducent van o.a. NADINE van Erik de Bruyn, Ineke Smits' DE VLIEGENIERSTER VAN KAZBEK en BROWNIAN MOVEMENT. Ze produceerde documentaires en korte films. 82 DAYS IN APRIL van Bart van den Bempt zal in coproductie met Circe Films in 2011 worden opgenomen in Turkije.



## FILMOGRAFIE STIENETTE BOSKLOPPER, CIRCE FILMS

**2011 HEMEL, IN BETWEEN** (in productie) Sacha Polak, speelfilm, 90 min., producent

Co-productie met VPRO Televisie

**2011 DE JUEVES A DOMINGO** (in productie) Dominga Sotamayor, speelfilm, 90 min., co-producent

Co-productie met Forastero (CL), Cinestacion (CL), Umedia (FR)



**2010 BROWNIAN MOVEMENT** Nanouk Leopold, speelfilm, 90 min., producent

Co-productie met COIN Film (DE), Serendipity Films (BE), VPRO Televisie, distributie Cinéart, world sales Films Distribution

*Visions programma, Toronto IFF 2010*

**2010 OUR GRAND DESPAIR** (in post-productie) Seyfi Teoman, speelfilm, 100 min., co-producent

Co-productie met Bulut Film (TR), unafilm (DE)

*Official Competition Berlin 2011*

**2010 HET HEMELSE LEVEN OP AARDE** Jesse de Jong, experimentele film, 70 min., producent

Co-productie met JESSEFILMS

*Bright Future, IFF Rotterdam 2010*

**2009 FACE** Tsai Ming-Liang, speelfilm, 138 min., co-producent

Co-productie met JBA Production (FR), Homegreen Films (TW), Le Musée du Louvre, ARTE France Cinéma, Tarantula (BE), world sales Fortissimo Film

*Officiële Competitie Cannes 2009*

**2009 RUTA DEL JACA** Kris Kristinsson, speelfilm 72 min., producent

Co-productie met Kris Kristinsson

**2009 THE HAPPIEST GIRL IN THE WORLD** Radu Jude, speelfilm, 90 min., co-producent

Co-productie met Hi-film (RO), world sales Films Boutique

*Forum, Berlinale 2009, winnaar Cicea Prijs, FIPRESCI Award Sofia IFF & IndieLisboa*

**2008 CALIMUCHO** Eugenie Jansen, speelfilm, 93 min., producent

Co-productie met HUMAN Televisie, Distributie A-Film, world sales Fortissimo Film

*Prijs van Nederlandse Filmkritiek op het Nederlands Filmfestival 2008, Forum, Berlinale 2009*

**2008 NOWHERE MAN** Patrice Toye, speelfilm, 90 min, co-producent

Co-productie met La Parti (BE), Friland (NO), world sales Funny Balloon

*Venice Days, Montréal IFF*

**2007 WOLFSBERGEN** Nanouk Leopold, speelfilm, 93 min., producent

Co-productie met Cosmokino (BE), VPRO Televisie

Distributie door A-Film in de Benelux, world sales Films Distribution

*Forum, Berlinale 2007, Eervolle Vermelding Caligari Film Award, Toronto IFF 2007  
6 nominaties en winnaar van 2 Gouden Kalveren tijdens het Nederlands Filmfestival 2007  
(beste camera, beste mannelijke bijrol), Winnaar van de Publieksprijs op het Festival du  
Cinéma Nordique, Rouen 2008, Winnaar Jury Award Teplice IFF*

**2005 GUERNSEY** Nanouk Leopold, speelfilm, 92 min., producent  
Co-productie met Cosmokino (BE), VPRO Televisie  
Distributie door A-Film in Nederland, Cinélibre in België, ASC Distribution in Frankrijk  
*Quinzaine des Réalisateurs, Cannes 2005, Winnaar Gouden Kalf beste regisseur, Gouden Kalf  
beste actrice, "Beste Nederlandse Film van het Jaar", Prijs van de Nederlandse Filmkritiek  
tijdens het Nederlands Filmfestival 2005, Beste Film Alba Regia Festival*

**2000 ÎLES FLOTTANTES** Nanouk Leopold, speelfilm, 85 min., producent  
Co-productie met Motel Films, VPRO Televisie  
Distributie door A-film in Nederland  
*Tiger Award Competitie IFF Rotterdam 2001, Genomineerd voor Prijs van de Nederlandse  
Filmkritiek 2001, Prijs van de stad Utrecht 2001, J.Jordaan Award van Amsterdams Fonds  
voor de Kunst 2002*

**1998 De MAN met de HOND** Annette Apon, speelfilm, 87 min., producent  
Co-productie met NPS Televisie  
Distributie door Cinemien in Nederland, Goutte d'Or Distribution in Frankrijk  
*Openingsfilm Festival du Nordique, Prijs voor Beste Acteur Ramsey Nasr (Silver Dolphin) Troia*

---

#### **Adres producent**

Circe Films BV  
O.Z. Achterburgwal 77  
1012 DC Amsterdam  
T: 020-6253591  
F: 020-6250025  
e-mail: [info@circe.nl](mailto:info@circe.nl)  
[www.circe.nl](http://www.circe.nl)

